

sentie que par dérogation à la coutume établie. Au contraire, la Commission des Marchés se réserve formellement le droit d'en refuser le renouvellement, si elle le juge à propos, alors même que le locataire aurait rempli intégralement les conditions de son bail. Mais, au cas où cette location serait renouvelée, elle ne comprendrait pas le petit bureau, maintenant inoccupé, dont l'usage est accordé à titre gracieux à M. Bickerdike qui aurait à payer un supplément de loyer, lequel loyer serait à débattre, si la Commission des Marchés jugeait à propos d'en disposer en sa faveur après le 1er mai prochain.

8.—Sont soumis, par M. L.-R. Montbriant, architecte, les plans pour la construction d'abris en acier devant être érigés sur les plates-formes de la Place LeRoyer.

Après examen desdits plans, il est proposé par M. l'échevin Séguin, et

Résolu: Que les plans en question soient reçus et acceptés, et que soient immédiatement demandées, par la voie des journaux, des soumissions pour la construction des abris en question, lesquelles soumissions seront reçues jusqu'à midi, le mercredi, 21 du courant.

9.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$50 à être pris sur le contingent du marché Bonsecours, pour être appliqué au contingent général.

10.—*Résolu:* Que l'inspection annuelle des Marchés et des pesées ait lieu mardi prochain, le 13 du courant.

Ajournement.

A. LEBLANC,
Secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 16 novembre

Sont présents: MM. les échevins Payette, président, Sadler, L.-A. Lapointe, Lavallée, Molson, Robinson et DeSerres.

1.—Les procès-verbaux de l'assemblée de la sous-commission des Impressions et de la *Gazette Municipale*, tenue le 9 novembre, sont lus et approuvés.

2.—Soumis et lus les rapports suivants des Commissions d'Hygiène et de la Voirie recommandant la construction d'égouts:

(1) dans la rue Lasalle, entre l'avenue Laurier et la rue Gifford, au coût de \$4,000, payable \$3,635 par la Ville et \$365 par les propriétaires intéressés.

(2) dans la rue Sheppard, de la rue Hochelaga à la rue Amity, et le long de la rue Amity jusqu'à la rue Dufresne, et aussi le long de la rue Dufresne, pour rejoindre l'égout de 6' x 4' rue Larivière, au coût approximatif de \$5,300, payable \$392 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés;

(3) dans la rue Napoléon, de la rue Notre-Dame à la rue Duvernay, au coût approximatif de \$1,000, payable \$550 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés;

(4) dans la rue Chestnut, de la rue Saint-Antoine jusqu'à une distance de 400 pieds vers le Sud, au coût approximatif de \$2,400, payable \$200 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés;

(5) dans la rue Parthenais, de la rue Amity jusqu'aux limites Nord de la Ville, au coût approximatif de \$7,600, payable \$84 par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés.

Résolu: D'approuver ces rapports.

3.—Soumis un rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage recommandant de payer une indemnité de \$600 aux héritiers de feu le pompier Adélar Asselin.

Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

Résolu: De recommander au Conseil d'approuver le rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage et de payer ladite indemnité de \$600 aux héritiers de feu Adélar Asselin.

4.—Soumis un rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant un crédit de \$200 pour réparer une étuve.

Résolu: D'approuver ce rapport, le montant nécessaire devant être pris sur le fonds de réserve.

lease to ask a renewal of same; it being understood the renting was assented to against established custom.

The Market Committee in fact formally reserve their right to refuse the renewal of said lease, if they deem it advisable, even if the tenant has fulfilled all the conditions of same. But, should the lease be renewed, it would not include the small office presently unoccupied, which, in the present renting is granted gratuitously to Mr. Bickerdike. He would have to pay for same an additional rent, if the Market Committee deems it advisable, to let him have it, after the 1st of May next.

8.—Submitted by Mr. L. R. Montbriant, architect, plans for the erection of steel shelters over the platforms of LeRoyer square.

After examination of said plans, it was moved by Ald. Séguin and

Resolved: That said plans be received and accepted, and that tenders for the erection of said shelters be immediately called for in the newspapers. Tenders will be received, until noon, Wednesday, the 21st instant.

9.—*Resolved:* That a report be made to Council asking authority to vary \$50, to be taken from the Bonsecours market contingent, and applied to the general contingent.

10.—*Resolved:* That the annual inspection of markets and weigh-house be made on Tuesday next, the 13th inst.

Adjourned.

A. LEBLANC,
Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of Meeting held the 16th of November.

Present: Ald. Payette, chairman, Sadler, L. A. Lapointe, Lavallée, Molson, Robinson and DeSerres.

1.—The minutes of a meeting of the sub-committee on Printing and of the *Municipal Gazette*, held the 9th of November 1906, were read and approved of.

2.—Submitted and read the following reports of the Road and Hygiene Committees, recommending the construction of sewers:

(1) in Lasalle street, between Laurier avenue and Gifford street, at a cost of \$4,000, payable \$3,635 by the City and \$365 by the interested proprietors.

(2) in Sheppard street, from Hochelaga to Amity streets, and along Amity street to Dufresne street, and also along Dufresne street to connect with the 6' x 4' sewer in Larivière street, at an approximate cost of \$5,300, payable \$392 by the City, and the balance by the interested proprietors.

(3) in Napoléon street, from Notre-Dame to Duvernay streets, at an approximate cost of \$1,000, payable \$550 by the City and the balance by the interested proprietors;

(4) in Chestnut street, from St. Antoine street to a distance of 400 feet westwards, at an approximate cost of \$2,400, payable \$200 by the City and the balance by the interested proprietors;

(5) in Parthenais street, from Amity street to the northern limits of the City, at an approximate cost of \$7,600 payable \$84 by the City, and the balance by the interested proprietors.

Resolved: To concur.

3.—Submitted a report from the Fire and Light Committee, recommending that an indemnity of \$600 be paid to the legal heirs of fireman Adélar Asselin.

On motion of Ald. Lapointe, it was

Resolved: To recommend to Council that the Fire and Light Committee's report be concurred in, and that said indemnity of \$600 be paid to the heirs of the late Adélar Asselin.

4.—Submitted a report of the Hygiene and Statistics Committee, asking for an appropriation of \$200 to repair an étuve.

Resolved: That said report be approved of, the necessary amount to be taken from the reserve fund.